**Template ng Sulat sa Sitwasyon 3:**

**Kaso sa isang Walang-Pangkat na Sitwasyon**

Bersyon sa Tagalog

Gagamitin ang template na ito kapag ang isang estudyante o miyembro ng kawani ay **nasuring positibo** sa COVID-19 sa isang sitwasyon na walang-pangkat.

*Tandaan: Gagamitin ang mga template na ito para gumawa ng mga komunikasyon hinggil sa natukoy na kaso ng COVID-19. Mangyaring ipadala ang mga abiso na ito sa lalong madaling panahon, sa halip na maghintay para sa konsultasyon sa Departamento ng Pampublikong Pangkalusugan ng County ng Santa Clara. Ang mga template na ito ay maa-update kapag may mga pagbabago sa patnubay ng pampublikong pangkalusugan at dapat baguhin upang matugunan ang mga natatanging pangangailangan ng inyong paaralan/distrito.*

|  |
| --- |
| Mga Gawain at Komunikasyon |
| * Ang magulang/tagapag-alaga ng estudyante o ang miyembro ng kawani ay inaasahang mag-ulat kaagad ng positibong pagsusuri sa administrador ng lokasyon. Ihiwalay ang estudyante o kawani mula sa lokasyon.
* Panatilihing nakabukas ang paaralan para sa personal na pagtuturo.
* Abisuhan ang pamilya na ang lahat ng hindi nabakunahan na mga miyembro ng sambahayan ng positibong kaso sa COVID-19 ay dapat magkuwarantina, magsubaybay ng mga sintomas, at makipag-ugnayan sa kanilang mga health provider upang mag-iskedyul sa pagpapasuri. Kung mayroong mga miyembro ng sambahayan na hindi nabakunahan na dadalo sa iba pang mga paaralan/programa, dapat abisuhan ng administrador ng lokasyon ang mga paaralan/programa na ihiwalay ang mga indibidwal na iyon.
* Ipaliwanag na ang sinumang nakakumpleto ng kanilang pagbabakuna sa COVID-19 ay hindi kailangang magkuwarantina[[1]](#footnote-1) kung natutugunan nila ang LAHAT ng mga kondisyon na nakalista sa ibaba:
	+ Ganap na nabakunahan (2 linggo na ang nakalipas pagkatapos ng huling dosis sa buong serye),
	+ Walang mga sintomas ng COVID-19 mula ng kasalukuyang pagkakalantad, (Anumang indibidwal na may mga sintomas ng COVID-19 – anuman ang katayuan sa pagbabakuna – ay dapat magbukod at magpasuri kaagad.)
	+ Ay hindi isang pasyente o residente sa isang healthcare setting o pasilidad.
* Ipunin ang impormasyon hinggil sa anumang iba pang mga potensyal na nakipagsalamuha nang malapitan[[2]](#footnote-2) sa kampus at ipadala ang impormasyon sa Departamento ng Pampublikong Pangkalusugan ng County ng Santa Clara sa pamamagitan ng portal ng pag-uulat.
* Abisuhan ang lahat ng pamilya ng mga estudyante at miyembro ng kawani na nakipagsalamuha nang malapitan sa natukoy na kaso, ngunit ang personal na pagtuturo ay makapagpatuloy para sa sinumang HINDI nakipagsalamuha nang malapitan. Lahat ng hindi nabakunahang estudyante at kawani na natukoy bilang (mga) nakipagsalamuha nang malapitan2 ay dapat atasan na magkuwarantina ng 10 araw at magsubaybay ng sintomas ng 14 na araw mula sa petsa ng huling pagkakalantad sa kaso sa kanyang nakakahawang panahon.
* Abisuhan ang hindi nabakunahan na kawani at estudyante na natukoy bilang nakipagsalamuha nang malapitan na sila ay dapat masuri sa pamamagitan ng direktang pakikipagtulungan sa kanilang mga healthcare provider at/o Pampublikong Pangakalusugan. Tingnan ang mga alituntunin ng CDPH kung kalian dapat masuri ang mga ganap na nabakunahang tao pagkatapos ng pagkakalantad sa sinumang pinaghihinalaan o kumpirmadong may COVID-19.
* Isaalang-alang na abisuhan ang lahat ng iba pang mga pamilya ng mga estudyante at mga kawani sa komunidad ng paaralan na ang isang estudyante o miyembro ng kawani ay nasuring positibo sa COVID-19 ngunit hindi sila natukoy bilang isang nakipagsalamuha nang malapitan at samakatuwid ay hindi kailangang gumawa ng anumang mga partikular na gawain.
* Ang Departamento ng Pampublikong Pangkalusugan ay magpapayo ng anumang karagdagang aksyon na kinakailangan .
 |

|  |
| --- |
| SULAT SA KASO |

[Petsa]

Mahal naming Magulang/Tagapag-alaga o Kawani:

Naiintindihan namin na [ang inyong anak/kayo] ay nasuring positibo sa COVID-19. Inuutusan ng Departamento ng Pampublikong Pangkalusugan na [ang inyong anak/kayo] ay magbukod sa bahay kaagad, kahit na [sila/kayo] ay walang mga sintomas na katulad ng COVID. Kung mayroong mga sintomas, hindi alintana ang katayuan sa pagbabakuna, [ang inyong anak/kayo] ay dapat manatiling nakabukod ng hindi bababa sa 10 araw mula nang nagsimula ang mga sintomas AT hindi bababa sa 24 na oras pagkatapos gumaling ang inyong lagnat at bumuti ang inyong iba pang mga sintomas. Kung hindi pa nabakunahan at [ang inyong anak ay/kayo ay] walang mga sintomas, [ang inyong anak/kayo] ay dapat magbukod ng 10 araw mula sa petsa ng koleksyon ng pagsusuri. [Kayo/Ang inyong anak] ay wala ng kailangang anumang karagdagang pagsusuri dahil [sila/kayo] ay dati nang nasuring positibo.

Lahat ng mga hindi nabakunahang miyembro ng sambahayan sa kaso ng COVID-19 ay dapat magkuwarantina, magsubaybay ng mga sintomas, at makipag-ugnayan sa kanilang mga health care provider upang mag-iskedyul ng pagpapasuri. Kung [ang inyong anak/kayo] ay hindi maihiwalay sa iba, sa gayon ang kuwarantina para sa hindi nabakunahang mga miyembro ng sambahayan ay magtatapos 10 araw pagkatapos makumpleto ng positibong kaso ng COVID-19 ang kanilang pagbubukod. Kung may mga hindi nabakunahang miyembro ng sambahayan na dadalo sa ibang mga paaralan/programa, dapat din kayong mag-abiso sa mga paaralan/programa na iyon. Ang mga indibidwal na ganap na nabakunahan ay maaaring hindi kailangang magkuwarantina kung natutugunan nila ang ilang mga kondisyon. Para sa karagdagang impormasyon bisitahin ang [sccstayhome.org](https://www.sccgov.org/sites/covid19/Pages/contact-tracing.aspx).

Ang mga tagubilin kung paano magbukod at magkuwarantina ay matatagpuan [dito](https://www.sccgov.org/sites/phd-p/Diseases/novel-coronavirus/Documents/Home-Isolation-Quarantine-Guidelines.pdf) at sa <http://sccstayhome.org>.

Ipapaalam namin sa iba pang mga magulang, estudyante, at kawani na natukoy bilang nakipagsalamuha nang malapitan sa [inyong anak/inyo] na sila ay nakipagsalamuha nang malapitan sa isang taong nasuring may COVID-19, habang pinapanatiling kumpidensyal ang pagkakakilanlan [ng inyong anak/ninyo]. Habang [ang inyong anak/kayo] ay nagbubukod sa bahay, lahat ng mga hindi nabakunahan na nakipagsalamuha nang malapitan ay ikukuwarantina.

[Impormasyon na may kaugnayan sa distance learning/participation na kukumpletuhin ng distrito/paaralan/programa]

Umaasa kami na ang natitirang miyembro ng inyong pamilya ay nananatiling malusog. Makikipag-ugnayan kami sa inyo upang makuha, o ibigay sa inyo, ang anumang karagdagang impormasyon. Habang nakakuwarantina, kung kailangan ninyo ng tulong sa pabahay, pagkain, healthcare, o iba pang serbisyong pangsuporta, ang Departamento ng Pampublikong Pangkalusugan ay sasangguni sa inyo kung sila ay tatawag sa inyo para subaybayan ang nakipagsalamuha.

Mangyaring makipag-ugnayan sa inyong healthcare provider kung [ang inyong anak ay nagkaroon/kayo ay nagkaroon] ng bago o lumalala na mga sintomas o kung mayroon kayong anumang mga karagdagang katanungan o inaalala.

Sumasainyo,

Administrador ng Lokasyon]

[Paaralan/Pangalan ng Programa]

|  |
| --- |
| SULAT SA MGA NAKIPAGSALAMUHA NANG MALAPITAN |

[Petsa]

Mahal naming Magulang/Tagapag-alaga o Kawani:

Ang kalusugan at kaligtasan ng aming mga estudyante at kawani ay ang aming pangunahing prayoridad. **Itong sulat ay nagpapabatid sa inyo na natukoy kayo bilang isang nakipagsalamuha nang malapitan sa isang taong nasuring positibo sa COVID-19.** Ang nakipagsalamuha nang malapitan ay nangangahulugang nasa loob ng 6 na talampakan sa isang tao nang higit sa 15 na minuto habang sila ay nakakahawa sa COVID-19. Ang huling petsa na nalaman ang pagkakalantad sa COVID-19 na kaso ay [huling-nalantad-petsa]. Ang Departamento ng Pampublikong Pangkalusugan ay nag-uutos na [ang inyong anak ay magkuwarantina/kayo ay magkuwarantina] kaagad, kahit na [ang inyong anak ay walang/wala kayong] mga sintomas na katulad ng COVID.

Ang mga tagubilin kung paano magkuwarantina ay matatagpuan [dito](https://www.sccgov.org/sites/phd-p/Diseases/novel-coronavirus/Documents/Home-Isolation-Quarantine-Guidelines.pdf) at sa <http://sccstayhome.org>. Ang mga indibidwal na ganap na nabakunahan at walang mga sintomas ng COVID-19 ay maaaring hindi kailangang magkuwarantina kung natutugunan nila ang ilang mga kondisyon. Para sa karagdagang impormasyon bisitahin ang [sccstayhome.org](https://www.sccgov.org/sites/covid19/Pages/contact-tracing.aspx).

Kung [ang inyong anak ay nagkaroon/kayo ay nagkaroon] ng mga sintomas na katulad ng COVID o [ang inyong anak ay/kayo ay] magkasakit, dapat kayong makipag-ugnayan sa isang healthcare provider upang [ang inyong anak/kayo] ay maaaring matingnan at masuri kaagad para sa COVID-19. **Sinuman**, nabakunahan o hindi, na nagkaroon ng mga sintomas na katulad ng COVID ay kailangang kaagad na masuri.

Kung [ang inyong anak ay walang/kayo ay walang] mga sintomas at [ang inyong anak ay nananatiling/kayo ay nananatiling] mabuti, mangyaring makipagtulungan sa inyong healthcare provider upang mag-iskedyul ng pagpapasuri sa ika-6 na araw pagkatapos ng huling pagkakalantad sa kaso [petsa ng huling pagkakalantad]. Kahit na [nasuri ang inyong anak/nasuri kayo] na negatibo, ang [inyong anak/kayo] ay dapat pa ring magkuwarantina ng 10 araw. Maaaring tumagal ng ilang araw para mabuo ang mga sintomas ng COVID-19 kaya ipagpatuloy ang pagsubaybay para sa mga sintomas sa buong 14 na araw mula sa huling pagkakalantad sa kumpirmadong kaso ng COVID-19.

Kung [ang inyong anak ay walang/wala kayong] healthcare provider, ang mga karagdagang mapagkukunan sa pagpapasuri ay makikita sa pamamagitan ng Departamento ng Pampublikong Pangkalusugan sa <https://www.sccgov.org/sites/covid19/Pages/covid19-testing.aspx>. Siguraduhing ipaalam sa provider na [ang inyong anak/kayo] ay nakipagsalamuha nang malapitan sa isang kumpirmadong kaso ng COVID-19. Pagkatapos na matanggap ang mga resulta ng pagsusuri, hinihiling namin sa inyo na ibahagi ang mga resulta sa amin – kaagad, kung ang resulta ay positibo – upang matiyak namin na ginagawa sa kampus ang naaangkop na mga pamamaraan sa kaligtasan

[Impormasyon na may kaugnayan sa distance learning/participation na kukumpletuhin ng distrito/paaralan/programa]

Mangyaring ipagpatuloy ang pagsubaybay sa [inyong anak/inyong sarili] para sa mga sintomas ng sakit araw-araw, at [ipanatili sa bahay ang inyong anak kung siya ay may sakit/manatili sa bahay kung kayo ay may sakit]. Mangyaring makipag-ugnayan sa inyong healthcare provider kung sinuman sa inyong pamilya ay nagkaroon ng mga sintomas o kung mayroon kayong anumang mga karagdagang katanungan o inaalala.

Sumasainyo,

[Administrador ng Lokasyon]

[Paaralan/Pangalan ng Programa]

|  |
| --- |
| SULAT SA MGA HINDI NAKIPAGSALAMUHA NG MALAPITAN |

[Petsa]

Mahal naming Magulang/Tagapag-alaga o Kawani:

Ang kalusugan at kaligtasan ng aming mga estudyante at kawani ay ang aming pangunahing prayoridad. Itong sulat ay nagpapabatid sa inyo na ang isang estudyante o miyembro ng kawani sa [Pangalan ng paaralan] ay nasuring positibo sa COVID-19.

Ang apektadong indibidwal ay inutusan ng Departamento ng Pampublikong Pangkalusugan na magbukod at ang kanilang mga pangunahing miyembro ng pamilya/sambahayan at lahat ng mga natukoy na nakipagsalamuha nang malapitan ay nautusan na magkuwarantina, magsubaybay para sa mga sintomas ng COVID-19, at makipagtulungan sa kanilang healthcare provider upang magpasuri.

Natatanggap niyo ang paunawang ito dahil [kayo/ang inyong anak] ay **HINDI** natukoy bilang isang nakipagsalamuha nang malapitan sa indibidwal sa kanilang nakakahawang panahon. Ang nakipagsalamuha nang malapitan ay nangangahulugang nasa loob ng 6 na talampakan sa isang tao ng higit sa 15 minuto habang sila ay nakakahawa sa COVID-19. **Alinsunod sa patnubay ng Departamento ng Pampublikong Pangkalusugan, [Pangalan ng paaralan] ay mananatiling bukas para sa personal na pagtuturo.**

Kami ay mag-a-update sa inyo ng anumang nauugnay na karagdagang impormasyon kapag natanggap namin ito. Mangyaring patuloy na subaybayan ang [inyong sarili/inyong anak] para sa mga sintomas at manatili sa bahay kung [kayo/sila] ay may sakit. Mangyaring makipag-ugnayan sa inyong healthcare provider kung nagkaroon kayo ng mga sintomas o kung mayroon kayong mga karagdagang katanungan o inaalala.

Sumasainyo,

[Administrador ng Lokasyon]

[Paaralan/Pangalan ng Programa]

1. Tingnan ang [sccstayhome.org](https://www.sccgov.org/sites/covid19/Pages/contact-tracing.aspx) para sa karagdagang impormasyon. [↑](#footnote-ref-1)
2. Ang nakipagsalamuha nang malapitan ay isang tao na nasa loob ng 6 na talampakan ng nahawaang tao ng hindi bababa sa 15 minuto sa anumang oras na magsisimula sa 2 araw bago ang nahawaang tao ay nagkaroon ng mga sintomas o nasuring positibo. Kabilang sa mga nakipagsalamuha nang malapitan ang mga taong may 15 na minuto na tuloy-tuloy na nakipagsalamuha sa nahawaang tao, pati na rin ang mga taong paulit-ulit na nakipaghalubilo sa maikling panahon sa nahawaang tao. Bilang karagdagan, ang pagiging isang nakipagsalamuha nang malapitan ay hindi nakadepende kung ang nakipagsalamuha o ang nahawaang tao ay may suot na panakip sa mukha sa panahon ng kanilang pakikipaghalubilo. [↑](#footnote-ref-2)